

NL Volledige handleiding (geavanceerde instellingen, tips en advies) is online beschikbaar op https://www.somfy.info

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen. Houd u ook aan de instructies in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften**.

1. In detail (figuur► [A])

a) Transmissieled
b) OP toets (Door kort indrukken gaat het systeem omhoog, aan of wordt geopend. Bij langer indrukken komen er extra functionaliteiten beschikbaar. Voor meer informatie zie de volledige handleiding).
c) Stop/my toets (Bij eenmaal indrukken wordt het systeem gestopt en bij tweemaal indrukken gaat het naar de favoriete positie).
d) Neer toets (Door kort indrukken gaat het systeem omlaag, uit of wordt gesloten. Bij langer indrukken komen er extra functionaliteiten beschikbaar. Voor meer informatie zie de volledige handleiding).
e) Kanaal of groep indicatie LED (alleen Ysia 5 Zigbee)
f) Toets voor selectie van kanaal of groep (alleen Ysia 5 Zigbee)
g) Batterijdeksel
h) PROG-toets
i) Wandhouder

2. Starten

Download de **TaHoma**-app als deze nog niet op de smartphone geïnstalleerd is.

① OPMERKING

Bij dit product kan de Somfy-motor ingesteld en gebruikt worden zonder TaHoma-box (alleen TaHoma ready).

3. Selectie van groepen (figuur► [B])

Voorafgaande aan de bediening met de afstandsbediening Ysia 5 Zigbee verifiëren of de juiste groep is gekozen.

4. Installatie

4.1. Ysia Zigbee toevoegen/verwijderen

Volg de instructies in de TaHoma-app om een Ysia Zigbee toe te voegen of te verwijderen.

4.2. Wandhouder (figuur► [C])

Maak de wandhouder (i) open en bevestig hem met behulp van een schroevendraaier en een M3-schroef op een vlak oppervlak.

△ OPGELET

Gebruik geen elektrische schroevendraaier.

5. De batterijen vervangen (figuur► [D])

⚠ GEVAAR

Lees het document Veiligheidsvoorschriften.

Het vervangen van de batterij door een ongeschikte batterij kan explosiegevaar veroorzaken.

Plaats de batterijen van het type AAA LR03, 2 x 1.5 V, in overeenstemming met de aanduidingen van de polen (+ en -) in het batterijvak. De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.

6. Technische gegevens

Gebruikt frequentiebereik: 2.405 GHz - 2.480 GHz.

VS en Canada maximum e.r.p.< 100 mW.

Overige landen maximum e.r.p.< 10 mW.

De omgeving waarin het product gebruikt wordt, kan het ontvangstbereik verminderen.

Het gebruik in dezelfde ruimte als de bediende producten wordt aanbevolen.

Zendbereik: 50 m in open veld (optimale omstandigheid).

Bedrijfstemperatuur: 0°C (+32°F) tot +48°C (+118.4°F).

Voeding: 2 x batterijen type AAA LR03, 2 x 1.5 V.

ⒸⒺ Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANKRIJK d33 at de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

SV Fullständig bruksanvisning (avancerade inställningar, tips och råd) finns på webbplatsen https://www.somfy.info

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du installerar eller börjar använda produkten. Följ även anvisningarna som anges i det bifogade dokumentet **Säkerhetsanvisningar**.

1. I detalj (Bild► [A])

a) Kontrollampa nätverk
b) Upp-knapp (tryck kort för att höja, slå på eller öppna den motordrivna produkten. Lång tryckning aktiverar vissa extra funktioner. Se den fullständiga bruksanvisningen för mer information).
c) Stopp/my-knapp (tryck en gång för att stoppa den motordrivna produkten eller tryck två gånger för att gå till favoritläget).
d) Ned-knapp (tryck kort för att sänka, stänga av eller stänga den motordrivna produkten. Lång tryckning aktiverar vissa extra funktioner. Se den fullständiga bruksanvisningen för mer information).
e) Lampor för kanal- eller gruppval (endast Ysia 5 Zigbee)
f) Kanal- eller gruppväljare (endast Ysia 5 Zigbee)
g) Batterilucka
h) PROG-knapp
i) Væggfäste

2. Sätta igång

Ladda ner **TaHoma**-appen om den inte redan installerats på mobiltelefonen.

① OBS

Somfy-motorn kan ställas in och användas med denna produkt utan TaHoma Box (endast TaHoma ready).

3. Val av grupper (Bild► [B])

Kontrollera alltid att rätt grupp har valts före drift med fjärrkontrollen Ysia 5 Zigbee.

4. Installation

4.1. Lägg till/ta bort Ysia Zigbee

Följ anvisningarna i TaHoma-appen för att lägga till eller ta bort en Ysia Zigbee.

4.2. Vægghmontering (Bild► [C])

Öppna væggfästet (i) och sätt fast det på en slät yta med en skruvmejsel och en M3-skruv.

△ OBSERVERA

Använd inte en elektrisk skruvdragare.

5. Byte av batterierna (bild► [D])

⚠ FARA

Läs dokumentet Säkerhetsanvisningar.

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot felaktig batterityp.

Sätt in batterierna av typen AAA LR03, 2 x 1.5 V, enligt polmarkeringarna (+ och -) i batterifacket. De strömförsörjande ändarna får inte kortslutas.

6. Teknisk data

Frekvensintervall som används: 2.405 GHz - 2.480 GHz.

Maximal e.r.p.< 100 mW för USA och Kanada.

Maximal e.r.p.< 10 mW för andra länder.

Produktens radoräckvidd kan reduceras av miljön där den används.

Användning i samma rum som produkterna som styrs rekommenderas.

Radoräckvidd: 50 m i fritt fält (optimala förhållanden).

Användningstemperatur: 0°C (+32°F) till. +48°C (+118.4°F)

Strömförsörjning: 2 x AAA LR03-batterier, 2 x 1.5 V.

ⒸⒺ Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv. Hela CE-dokumentet finns på webbplatsen www.somfy.com/ce.

DA Du kan finde den komplette instruktionsanvisning (avancerede indstillinger, tips og råd) online på adressen https://www.somfy.info

Læs installationsvejledningen grundigt igennem, før du monterer eller bruger produktet. Følg også de anvisninger, der fremgår af vedlagte dokument med **sikkerhedsanvisninger**.

1. Detaljeret oversigt (figur► [A])

a) Transmissionsindikator-LED
a) Knappen Op (et kort tryk for at køre op, tænde eller åbne. Hvis du trykker længe, får du adgang til yderligere funktioner. Se den komplette anvisning for at få flere oplysninger.
c) Knappen "Stop/my" (hvis du trykker én gang på knappen, afbrydes appen, og hvis du trykker to gange, skifter du til din favoritposition).
c) Knappen "Ned" (et kort tryk for at køre ned, slukke eller lukke. Hvis du trykker længe, får du adgang til yderligere funktioner. Se den komplette anvisning for at få flere oplysninger.
e) Lysdioder til visning af kanal eller gruppevalg (kun Ysia 5 Zigbee)
f) Kanal- eller gruppevælger (kun Ysia 5 Zigbee)
g) Batteridæksel
h) Knappen PROG
i) Vægbeslag

2. Opstart

Hent appen **TaHoma**, hvis du ikke har installeret den på din smartphone.

① NOTE

Du kan indstille Somfy-motoren og bruge den sammen med produktet uden TaHoma Box (kun TaHoma ready).

3. Valg af grupper (figur► [B])

Før enhver betjening med fjernbetjeningen Ysia 5 Zigbee, skal man sikre sig, at den rette gruppe er valgt.

4. Installation

4.1. Tilføjelse/sletning af Ysia Zigbee

Følg anvisningerne i TaHoma-appen for at filøje eller fjerne en Ysia Zigbee.

4.2. Vægbeslag (figur► [C])

Åbn vægbeslaget (i), og fastgør det til en flad overflade med en skruetrækker og en M3-skrue.

△ FORSIGTIG

Brug ikke en elektrisk skruemaskine.

5. Udskiftning af batterier (figur► [D])

⚠ FARE

Læs dokumentet med sikkerhedsanvisninger.

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet bliver udskiftet med et batteri af ukorrekt type.

Sæt batterier af typen AAA LR03, 2 x 1.5 V i batterirummet, og sørg for at vende dem rigtigt (symbolerne + og -) som vist. Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.

6. Tekniske data

Anvendt frekvensområde: 2.405 GHz - 2.480 GHz.

US og Canada, maks. p.a.r.< 100 mW.

Andre lande, p.a.r.< 10 mW.

Miljøet, hvori produktet anvendes, kan mindske radio rækkevidden.

Det anbefales at bruge samme rum som de styrede produkter.

Rækkevidde: 50 m i frit område (optimale betingelser).

Anvendelsestemperatur: 0°C (+32°F) til +48°C (+118.4°F).

Strømforsyning: 1 x type AAA LR03-batteri, 2 x 1.5 V.

ⒸⒺ SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANKRIG, erklærer hermed, at det trådløse udstyr, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i direktivet vedrørende radioudstyr 2014/53/EU og de væsentligste krav i de gældende EU direktiver. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

FI Koko käyttööpas (edistyneet asetukset, vinkit ja neuvot) saatavana osoitteessa https://www.somfy.info

Ennen kuin asennat ja käytät tätä tuotetta, lue tarkasti tämä käyttöohje. Noudata myös liitteessä olevan **Turvallisuusohjeet**-asiakirjan ohjeita.

1. Yksityiskohtaisesti (kuva► [A])

a) Lähetyksen LED-merkkivalo
a) Ylös-painike (Lyhyellä painalluksella laite nousee ylös, menee päälle tai avataan. Pitkään painamalla jotkut lisätoiminnot tulevat käyttöön. Katso kokoamisohjeista lisätietoja).
c) Stop/my-painike (Sovellus pysähtyy, kun painiketta painetaan kerran tai se kytketään suosikkiasentoon painamalla painiketta kaksi kertaa).
c) Alas-painike (Lyhyellä painalluksella laite voidaan laskea, kytkeä pois päältä tai sulkea. Pitkään painamalla jotkut lisätoiminnot tulevat käyttöön. Katso kokoamisohjeista lisätietoja.
e) Kanavan tai ryhmän valinta-LEDIT (vain Ysia 5 Zigbee)
f) Kanavan tai ryhmän valitsin (vain Ysia 5 Zigbee)
g) Akun kansi
h) PROG-painike
i) Seinäteline

2. Käyttöönotto

Lataa **TaHoma**-sovellus, jos se ei ole vielä asennettuna älypuhelimeen.

① OHJE

Somfyn moottori voidaan asettaa ja sitä voidaan käyttää tämän tuotteen kanssa ilman TaHoma Boxia (vain TaHoma ready).

3. Ryhmien valinta (kuva► [B])

Ennen kuin käytät Ysia 5 Zigbee -kaukosäädintä, varmista, että olet valinnut oikean ryhmän.

4. Asennus

4.1. Ysia Zigbeen lisääminen/poistaminen

Noudata TaHoma-sovelluksessa olevia ohjeita lisätäksesi tai poistaaksesi Ysia Zigbeen.

4.2. Seinäteline (kuva► [C])

Avaa seinäteline (i) ja kiinnitä se ruuvitaltalla ja M3-tyypin ruuvilla tasaiseen pintaan.

△ VAROITUKSET

Älä käytä sähkötoimista ruuvinväännintä.

5. Akkujen vaihtaminen (kuva► [D])

⚠ VAARA

Lue turvallisuusohjeet-asiakirja.

Vääräntyyppisen pariston käyttäminen aiheuttaa räjähdysvaaran.

Aseta akkutyyпит AAA LR03, 2 x 1.5 V, napaisuusmerkintöjen (+ ja - merkit) mukaan akkukoteloon. Virransyöttönavat eivät saa olla oikosulussa.

6. Tekniset tiedot

Käytössä oleva taajuus: 2.405 GHz - 2.480 GHz.

Yhdysvallat ja Kanada maksimi-ERP < 100 mW.

Muut maat maksimi-ERP < 10 mW.

Paikka, jossa tuotetta käytetään, saattaa heikentää kantomatkaa.

Suosittelaa käyttöä samassa huoneessa ohjattavien laitteiden kanssa.

Kantomatka: 50 m vapaassa kentässä (optimaaliset olosuhteet).

Käyttölämpötila: 0°C (+32°F)...+48°C (+118.4°F).

Virtalähde: 1 x tyyпинAAA LR03 paristo, 2 x 1.5 V.

ⒸⒺ SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, ilmoittaa täten, että tässä ohjeessa kuvattu radiolaitteisto täyttää radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja muiden sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaiset vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

NO Komplett brukerveiledning (avanserte innstillinger, tips og råd) er tilgjengelig på https://www.somfy.info

Les denne veiledningen nøye før installasjon eller bruk av dette produktet. Følg også instruksjonene i det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger**.

1. I detalj (figur► [A])

a) LED-indikator for overføring
a) Opp-knapp (Trykk kort for å heve, slå på eller åpne produktet. Et langt trykk aktiverer enkelte tilleggsfunksjoner. Se de komplette brukerinstruksjonene for flere detaljer.
c) Stopp/My-knapp (stopper programmet når du trykker en gang, eller går til favorittposisjonen når du trykker den to ganger).
c) Ned-knapp (Trykk kort for å senke, slå av eller lukke produktet. Et langt trykk aktiverer enkelte tilleggsfunksjoner. Se de komplette brukerinstruksjonene for flere detaljer.
e) LED for valg av kanal eller gruppe (kun Ysia 5 Zigbee)
e) Kanal- eller gruppevelger (kun Ysia 5 Zigbee)
g) Batterideksel
h) PROG-knapp (programmering)
i) Veggfeste

2. Oppstart

Last ned **TaHoma**-appen hvis den ikke er installert på smarttelefonen enda.

① VEILEDNING

Somfy-motoren kan settes opp og brukes ved hjelp av dette produktet, også uten TaHoma-boksen (kun TaHoma ready).

3. Valg av grupper (figur► [B])

Før alle inngrep på fjernkontrollen Ysia 5 Zigbee må man kontrollere at riktig gruppe er valgt.

4. Installasjon

4.1. Legge til/slette Ysia Zigbee

Følg instruksjonene i TaHoma-appen for å legge til eller fjerne en Ysia Zigbee.

4.2. Veggfeste (figur► [C])

Åpne veggfestet (i) og fest det på en flat overflate ved hjelp av en skrutrekker og en skruve av typen M3.

△ FORSIKTIG

Ikke bruk en elektrisk skrutrekker.

5. Bytte batterier (figur► [D])

⚠ FARE

Les dokumentet Sikkerhetsanvisninger.

Fare for eksplosjon dersom batteriet skiftes ut med feil type batteri.

Sett inn batteriene av type AAA LR03, 2 x 1.5 V, i henhold til polariteten (pluss- og minusmerkene) i batterirommet. Klemmene til strømforsyningen må ikke kortsluttes.

6. Tekniske data

Frekvensområde som brukes: 2.405 GHz - 2.480 GHz.

Maksimal ERP for USA og Canada< 100 mW.

Maksimal ERP for andre land< 10 mW.

Omgivelsene der produktet anvendes, kan redusere radiorekkevidden.

Det anbefales å bruke fjernkontrollen i det samme rommet som produktene som skal styres.

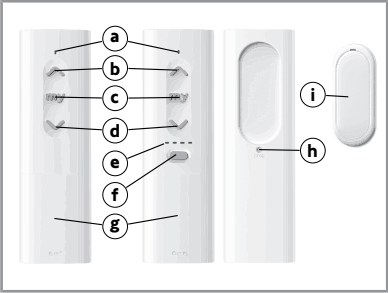
Radiorekkevidde: 50 m med fri sikt (optimale forhold).

Driftstemperatur: 0°C (+32°F) til +48°C (+118.4°F).

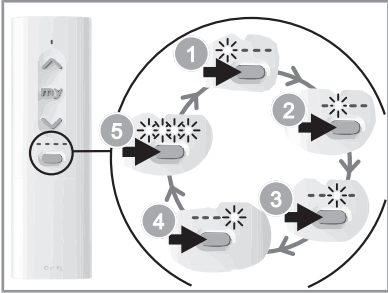
Strømforsyning: 2 x type AAA LR03 batteri, 2 x 1.5 V.

ⒸⒺ SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer herved at radioutstyret som er beskrevet i denne veiledningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre vesentlige krav i gjeldende europeiske direktiver. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

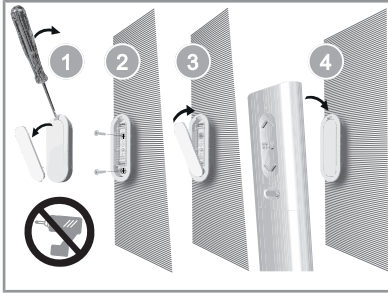
[A]



[B]



[C]



[D]

